

秘書長報告

鄭博仁

本月份台灣醫界瀰漫一股憂悲之情，相繼幾位世紀大師級的醫界巨星病逝；包括創辦成大醫學院的黃崑巖院長；及創辦台灣周產期醫學會和超音波醫學會的陳哲堯教授。

黃崑巖教授畢生提倡台灣醫學教育的改革及人文教養；令人印象最深刻的一件事是，在2004年台灣總統候選人辯論會上，提出「何謂教養？」來詢問並暗喻幾位高高在上，卻缺乏教養的總統、其重視品德教化程度，可見一斑。而他對醫學生、醫師，及醫界的道德要求，更是毫無折扣的超高標準。

而，陳哲堯教授以一個在地、本土的台灣婦產科前輩的身份，一生致力於先進醫療在台灣生根發展。陳教授對醫學科學的追求，及真知灼見大家有目共睹；他除了是台灣周產期醫學及超音波醫學的創始奠基者之外，對人才的培育亦本於無私無誨的精神。在這二個領域裡他培育佔的人才無數；而最令人津津樂道的是台灣胎兒超音波研究從他開始的陳、謝、張、施的宗學一脈相傳，這不但在台灣醫學界是絕無僅有、史無前例的奇特現象；更在世界醫學界被引為美談。

最近台灣醫界充斥功利主義，權謀鬥爭；崇尚「只醫皮、不醫人」；導致內外婦兒四大皆空，醫美皮膚一支獨秀的窘況；相較之下，兩位大師的德風義行，更令人景仰緬懷！

賀 周明明醫師榮升台中榮民總醫院婦產部主任

公告

活動名稱-台灣婦產科醫學會101年度年會暨擴大學術研討會

時間地點-3月3日~3月4日/台大醫院國際會議中心(台北市徐州路2號)

網址-<http://www.taog.org.tw/101schedule/101annual.htm>

備註-參加者,請於會後將參加證明或名牌傳真(02-23814234)至學會,即可幫您輸入周產期專科積分50分

活動名稱-北區醫師及護理人員 高危險妊娠/倫理法律通識 高級課程~額滿

時間地點-5月5日星期六(8:00-12:00)/三軍總醫院內湖院區地下一樓第3演講廳

網址-<http://www.tsop.org.tw/>

會議訊息

活動名稱-The 32nd American Society of Maternal-Fetal Medicine Annual Meeting - The Pregnancy Meeting

時間地點-February 6, 2012 - February 11, 2012/Hyatt Dallas Regency at Reunion Dallas, TX, USA

網址-<https://www.smfm.org/default.cfm>

活動名稱-8th ISUOG Outreach Course, Singapore (In conjunction with the 3rd Scientific Congress of the College of O&G, Singapore Scientific Congress)

時間地點-7-9 April 2012/ Venue: Raffles Town Club, Singapore

網址-<http://www.isuog-or.com.sg/>

活動名稱-The ISPD 16th International Conference on Prenatal Diagnosis and Therapy

時間地點-3-6 June 2012/the Loews Miami Beach, Miami, Florida, USA

網址-<http://www.ispdhome.org/>

活動名稱-XVIII ISSHP World Congress (International Society for the Study of Hypertension in Pregnancy)

時間地點-July 9, 2012 - July 13, 2012 / Geneva, Switzerland

網址-<http://www.isshp2012.com/>

台灣周產醫學會訊

發行人：張峰銘 電話：(02)2381-6198

秘書長：鄭博仁 手機：0911-366-551

會訊主編：洪泰和 傳真：(02)2381-4234

網址：<http://www.tsop.org.tw>

郵政劃撥帳號：12420668

戶名：台灣周產期醫學會

會址：台北市常德街一號景福館2樓203室

E-mail：tsop23816198@gmail.com



印刷品

2012年03月 / 第188期

目錄

緬懷大師

寄語陳教授.....2

教授身影

千秋萬歲名,寂寞身後事
- 憶如父恩師陳哲堯教授.....3,5

感念師恩

懷念恩師陳哲堯教授.....6

文獻導讀

周產期醫學文獻導讀.....7



理事長的話

張峰銘

2012年2月16日凌晨，本會創辦人台灣大學醫學院婦產科陳哲堯教授在台大醫院北護分院逝世，享年90歲。台灣醫學界痛失了一位周產期醫學的國際大師，產前超音波診斷的先知先覺，高危險妊娠醫療的卓越領導，台灣婦產科醫學界的一代宗師。消息傳來，門生故舊，莫不哀慟。

陳哲堯教授的時代是台灣婦產科從草創走向巔峰的歷史縮影。半世紀前，在陳哲堯教授等大師高瞻遠矚的規劃下，開創建置完善的婦幼衛生體系，提高婦幼醫療水準，開始專科醫師制度，積極與世界先進國家醫界交流，使台灣婦產科一步步走向巔峰。迄今國內婦產科專科醫師接生的比率已高達百分之九十八以上，近年來台灣孕婦死亡率約為十萬分之七，此成績早已進入已開發國家之林，不遑多讓。

走向巔峰那個時代的婦產科有多風光？日前蘋果報載：台灣新生兒數目，每逢龍年總是暴增，在1988年（上兩個龍年）時，婦產科醫師甚至單月接生高達186人！這名接生大王，就是當今台北馬偕醫院院長楊育正。楊院長早年以接生聞名，他曾在1988年單月接生186個寶寶，最高紀錄是1晚11人，是馬偕創院以來的最高紀錄。「雖是前無古人，但不期盼後無來者」，楊院長道：「希望台灣少子化能改善，有人破我紀錄。」

然而在健保弊政冒然實施以來，台灣婦產科首當其衝，未蒙其利，先受其害，江河日下，一落千丈。2012.2.4台北榮總院長林芳郁公開痛批健保制度設計不良，導致醫療畸形發展，浪費醫療資源，讓內外婦兒四大重要科別人力萎縮。面臨人口老化及少子化，世界經濟的巨變，國內健保應不斷修正，才能符合社會需要。此外，林院長也不看好二代健保，因為只想增加收入，沒有解決浪費問題。健保局局長戴桂英回應表示，不排除啟動三代健保的規劃。

各位會員、各位先進、各位前輩、各位朋友：陳哲堯教授逝世，巨星殞墮，杏林失仰，天地俱哀，桃李同悲。然而陳教授典型夙昔，風範猶在，高山景行，教澤長存。健保弊政當前，我們不能一味傷悲，懷憂喪志，我們不能引喻失義，坐以待斃。我們要以陳教授開創積極的精神互勉，效法陳教授高瞻遠矚的宏觀企畫，替台灣婦產科找出一條又新又廣的出路，為台灣周產期醫學創造光明希望的未來。

台灣生技業最高榮耀

生寶勇奪國家金獎品質超越國際水準

生寶臍帶血銀行以「國際標準公庫與移植服務」勇奪2011國家生技醫療品質獎「金獎」，從185個單位脫穎而出，象徵品質超越國際水準。由生策會舉辦的「國家生技醫療品質獎」有生技醫療領域奧斯卡之稱，由最具權威的專家學者針對當年度獲得國家品質標章(SNQ)的單位進行決賽，得獎名單備受矚目。

生寶公庫使用與國際同等規格的儲存設備及技術，嚴守國際規範，通過多項國際認證，臍帶血可以直接在美國境內使用。生寶臍帶血資料已於NMDP上線，第一階段共上傳4,394筆資料，主要來自國內華裔臍帶血，成為NMDP平台第一大華裔血庫。今年將持續上傳資料，可望挑戰NMDP亞裔血庫全球第一。

生寶臍帶血銀行
0800-333-668

寄語陳教授

● 陳教授哲堯：永遠的恩師懷念您！您曾經給我"Aca（追求學術研究）""紅色"的封號；這也是我一輩子追求的方向，努力的目標；亦為我教導學生的宗旨；我遵守老師的教導至今不變。您的教誨也間接地促成了長庚婦產部同仁今日的成就。
您的學生宋永魁 長庚醫院

● 陳哲堯教授：我們永遠懷念您，我們永遠感謝您~您是我們超音波界及產科界的導師！

台灣婦產科醫學會第16屆理事長、
中山醫學大學醫研所教授李茂盛

● 陳教授哲堯先生：雖未能親聆大師教誨；然，您之德風德行卻深深影響了台灣周產醫學界，亦為我為學、為人、為事，永遠的標竿！
長庚醫院 鄭博仁

● 敬愛的陳教授：最佩服您的教學與研究的精神，還有您對學生醇善誘導不倦的態度！永遠緬懷您！感恩您！
學生祝春紅

● 陳教授：您2004年笑笑告訴我的"要拿自己的數據出來才是做學問！"，八年來我奉行不渝。
徒孫 陳明敬上

● 陳教授：永遠的老師。
蔡宏志

● 敬愛的陳教授：感謝您帶我進入婦產科領域，並指導我完成畢業論文及幾篇產科論文；我永遠懷念在台大醫院三東病房及產房您對我們的指導與照顧，謝謝！！
學生 黃木發 敬上

● 陳哲堯教授：作育英才，桃李滿天下。
黃貴帥敬上

● 懷懷尊敬的陳哲堯教授：臺灣世世代代的健康由您把脈，因為您確保了胎兒與母親的健康。何等偉大的工程！
學生 許德耀 敬上

● 一位值得我們敬仰、懷念的長者-陳哲堯教授；他具備：創始者的真知灼見，擊劃與執行者的堅持；提攜後進，不遺餘力；終身學習的最佳實踐者。哲人風範、長存我心。
長庚紀念醫院台北婦產科系主治醫師 邱宗鴻 敬悼

● 敬愛的陳教授：您當日對超音波研發的堅持和執著，才有今日超音波臨床輝煌成果在台灣婦產科遍地開花。您的精神永不朽，我們永遠緬懷您。
奇美醫院 陳勝成醫師

● 陳教授的逝世是台灣婦產科界莫大的損失。然而，他對台灣婦產科界的貢獻將永遠留存！
新光醫院 蕭國明

● 希望後學能繼承陳教授當年與兒科陳炯霖教授共創周產期醫學會的大格局，共創台灣周產醫療的末末。
台北榮總 陸振翹醫師

● 衷心懷懷陳哲堯教授引領台灣婦產科超音波登上世界之頂。
高維榮總 卓福男醫師

● 陳教授在天之靈安息：您是我們全體榮總婦產科系同仁最為敬仰的台大婦產科教授，您的學者之風，大公無私及愛護提攜後輩之情義永存我們心中。
台中榮總婦產部部主任 周明明敬悼

● 陳教授如慈父般呵護我們成長，三生有幸得以親受其教誨和指導；承其遺志，繼續為台灣醫療加油！
台北長庚醫院婦產科系副主任 徐振傑醫師

● I was so sorry to hear of our grate teacher's death. Please let me extend my deepest sympathy on the passing away of Professor Hsi-Yao Chen.
Yoshihide Chiba (千葉喜英教授)

● 陳教授の訃報に接し言葉に尽くせぬ悲しい思いです。四半世紀以上に渡る台湾と日本の交流の原点が陳先生でした。心からの御冥福を祈ります。
Michiya Natori (名取道也教授)

● The mail forwarded to me by Dr. Baba informed that Prof. Dr. Hsi-Yao Chen passed away. I am very sad and sincerely regret his expiration. We were good old friends since I studied medical ultrasound in ObGy department of Tottori University medical school. Very naturally started the ObGy Ultrasound Conferences among Taiwan and Japan. He visited us speaking Japanese fluently in the Conferences held in Japan, and very kindly invited us to the meetings held in Taiwanese cities where our doctors enjoyed the meeting. We appreciate it very much to Prof. Chen and all friends in Taiwan. It is hoped that the warm relation is extended further more in the future.
Kazuo Maeda (前田一雄教授)

● (1)I just heard a news that Prof. Hsi-Yao Chen passed away. I want it confirmed. If it is true, please let me know about the schedule of the funeral.
(2)I am very sorry for your loss, not only yours but our loss. Please let me know about the schedule of his funeral, when it is decided. If possible, please send me a photo of Prof. Chen. I will announce his decease with his photo in a News letter of Japan Society of Maternal and Fetal Medicine.
Kazunori Baba (馬場一憲教授)

● (1)I heard a bad news about Prof.Chen which obtained he died. Is it true? With best regards.
(2)I also so sad. He is just the father of the friendship between Taiwan and Japan.I express the deepest sympathy to all of you.
Kawabata Ichiro(川轄市郎教授)

千秋萬歲名，寂寞身後事-憶如父恩師陳哲堯教授

台大醫院婦產科／施景中醫師

【前奏】

凌晨4點多於睡夢中莫名醒來，心頭有股溫暖的訊息，黑暗中似乎有人與我說話，那個感覺是那樣熟悉，卻又說不上來。5點多再次醒覺，只有感覺到溫暖、和時間變成永恆的感覺。

【淚眼籠鐘】

週四是最忙的時候，正準備到門診看診，接到產科主任打來的電話，電話那邊透出急迫的語氣聲：「陳教授今天凌晨過世了，趕快來9樓母胎研究室大家一起商量教授的後事。」到了9樓，陳主任已經在那裡，因為教授孑然一身，過世時沒有任何親戚在身邊，過去在科內我是教授最親近的人，大家要我幫忙找教授親戚來主持後事，我拿起手機想找出一些可以撥的電話，但手指頭抖到連個按鍵都按不下去...

一路上眼淚簌簌地流下，只能不停地用白袍拭眼；到門診後，兩度因為情緒無法控制，必須躲到專用洗手間掉淚平復情緒。下午學會打來吩咐，叫我寫一篇文章紀念陳教授，聽學會秘書哽咽的聲音，猜想學會那邊應該早就哭成一團了吧？早上將訊息通知日本千葉喜英教授，由於千葉教授的轉告，下午收到許多日本友人的吊唁訊息，不過大部份的人均是無法置信，寫信再來向我確認。我因為整天都在流淚，腦中一片空白，一封信也沒辦法回。

【記憶中的教授】

我和教授的結識在1992年，那年7月我進台大婦產部醫局，8月陳教授就屆齡退休(71歲)。退休時學界為教授舉辦了盛大的榮退餐會，當時冠蓋雲集，各科的大教授都到，因為教授不只是台灣婦產科的偉大人物，在當年台灣學者大部份都發表中華民國婦產科醫學雜誌時，教授早已在American Journal of Obstetrics and Gynecology發表多篇重要文獻了。教授同時引進了台灣第一台醫用超音波Aloka SSD-10 (1968年)，後來帶動了台灣超音波研究的風氣，內科許金川、賴明陽教授，小兒科張美惠教授，心臟科江正文，放射科周宜宏及李三剛，婦產科吳叔明、宋永魁、謝豐舟教授等人紛紛加入超音波的研究，有感於超音波是operator-dependent的檢查，操作者的



知識技術均十分重要，因此大家共議成立了中華民國超音波學會(1984年)，並推舉陳教授為第一屆理事長。我和教授結識於科內的會議，當時謝教授有許多胎兒異常的案例由全台各地轉來，大多由徐醫師處理，而科內再挑出有興趣的案例開會研討。由於對胎兒超音波的興趣，我對指派的案例都認真的大量瀏覽文獻，準備充分，言人未言，因此很早就得到陳教授的賞識。R2那年隨陳教授到日本Fuji Yoshida開會，用英語報告，除了拓展國際視野外，更堅定了我走母胎醫學的意願。教授對提攜後進不遺餘力。因早年喪偶，因此教授出國演講，只要有我參加，為了節省我的開銷，一定會叫我share他的房間，因為教授是大會的邀請演講者，大會對教授的禮遇非常好，房間都非常豪華。教授跟我講，他積極出國開會時，已經是60多歲的老人了，如果不是為

了我們這些後輩，他實在是不要這麼拼命比較好，想到這裡不禁又是一陣鼻酸。1995年京都第五屆國際婦產科超音波大會，1997年第7屆阿根廷世界超音波醫學聯盟，還有數不清的會，教授都讓我share他的房間以節省開銷，後來更把我推向世界舞台，在阿根廷的世界大會(WFUMB)上，更把寶貴的plenary lecture時間，先上台介紹我，再把演講機會讓給我上台講(那時我只是第二年的研修醫師而已)，試問現在的教授有幾個人能有這個氣度？因為這個機會讓我踏上國際舞台，後來因此結識了許多世界上重量級的教授，讓我可以悠遊於許多世界上的重要舞台，這全都是教授的苦心栽培。

[多采多姿的人生]

教授成長於長老教會世家，父親是教會的牧師，而教授與彭明敏也是表兄弟的關係；那個年代教會人士與國際接觸極為頻繁，因此也造就了許多台籍精英。教授在二次大戰時，曾就讀於台北工專(現稱台北科技大學)的前身，後來到日本金澤大學讀醫科，學會秘書曾到教授家中幫教授打理東西，看到許多教授年輕的照片；教授年輕時風度翩翩，是當年罕有的英俊少年。這段日本時期對教授影響很大，教授常和我談起這段日本求學的過往。教授和當年的同學也多有聯繫，只要到日本開會，都會盡量參加當年同學聚會。1995年在京都開會時，有一天一老婦到飯店找教授，我遠遠的看，見教授慈祥地看著她，老婦不時啜泣。後來婦人離去，教授跟我說她是故友的太太，教授盡量都與日本老友保持聯繫，但多年的老同學一個一個相繼離世，教授身體雖不健康，但是有得自父母的長壽基因，他父親95歲過世，目前一個哥哥和妹妹仍舊健在。

教授由於兄長在美國居住，得地利之便，每個月都比台大圖書館更早拿到American Journal of Obstetrics and Gynecology等國際期刊。教授最早引進都卜勒胎心音監測器；同時深入研究胎兒心電圖，當年關於胎兒心電圖的研究，50多年後的今天仍然無法超過。由於是台灣的超音波領導人物，教授很早就與亞洲其他國家友人共同成立了亞太超音波醫學會，甚至早於世界超音波大會的成立。從此國際重要超音波會議無役不與。同時擔任世界超音波生物醫學聯盟及亞太超音波醫學會的重要職務，並在1998年爭取亞太超音波醫學會在台北舉辦，擔任大會主席；當時一般參加者的名牌沒有彩帶，受邀演講者一條，演講者又是座長就兩條(當時我的名牌就是兩條彩帶)，全場就只有陳教授的名牌是三條彩帶，走在會場

好不威風。教授提攜台灣後輩不遺餘力，像謝豐舟、謝燦堂、周宜宏、江正文諸位教授受他牽成而擔任國際各大學會的重大職務，所以台灣在世界上逐漸嶄露頭角。我曾在國際學會聽到國際上大教授稱讚台灣超音波醫學非常進步，這不得不歸功於教授的帶領。陳教授同時與日本友人前田教授共同倡議舉辦台日周產期超音波會議，每年在日本或台灣舉辦。第一屆在大阪舉行(1991年)，現今已走過四分之一世紀，帶領許多日本台灣年輕學者在國際舞台上共同扶持，維繫台灣日本學界根深蒂固的友誼，這些事功都是我們這些後輩沒齒難忘的。

[命運多舛]

教授年輕時即患有高血壓，在當總醫師時即發生了三次的蛛腦膜下腔出血，並入住加護病房；當年神經外科手術不像現在進步，教授的醫學生命在當時幾乎被判死刑；但教授傑出的學術表現，魏炳炎教授等人建議教授往學術發展。當時科內很多師長都在努力做手術等臨床工作，但教授一直默默耕耘學術之路，而高血壓卻也成為教授一輩子的宿敵。過去教授住在仁愛路100坪的大豪宅，夫人是音樂家，某天竊賊闖入，將發現的夫人刺死，當時因為懸案未決，教授甚至被列為嫌犯；後來科內教授出來作證，提出當時教授正在與其用餐，而洗清了嫌疑，但教授也因此帶兩位兒子搬離這傷心之地。教授年輕時英俊帥氣，常有紅粉知己圍繞，也傳出一些韻事，但不管別人如何在背後蜚短流長，教授始終行的正、坐的正，如今事過境遷，當年的那些人那些事全已離開塵世，更令人不勝唏噓。

[得相能開國，生兒不象賢]

當時教授東征西討，因為多位優秀學生的協助，創立了超音波醫學會及周產期學會。除擔任第一屆超音波學會理事長外，因為謙沖為懷，將第一屆周產期理事長禮讓給小兒科陳炯霖教授當，但始終無法讓台灣周產期學會可以像日本一樣，納入更多小兒科會員。教授也曾當選婦產科醫學會理事長，但因與另一候選人同票，為免學會分裂，兩人協議任期各半，和平化解紛爭。當年台大的主任本無任期制度，後來因為院內改革，萬年主任必須下台，當時主任魏炳炎教授本屬意教授接任，但教授知道到時只會是個傀儡，因此婉拒擔任。教授私下向我說：台大婦產科不是魏教授一個人的，婦產科學會也不是魏教授一個人的。教授絕不汲汲於名位，由此可見一般；他只是單純為台灣學界做更多的事。儘管如此，教

授對魏教授終生還是非常尊敬，在1956年附近AJOG發表的多篇論文，均將魏教授掛為指導作者。教授雖然在外學術成就傑出，但非常遺憾未能將他的兩個兒子教育成材。老二當年成績不理想，教授將他送到多明尼加留學，未久在當地染病，送回台灣後，在20多年前過世；老大學業表現一樣不理想，後來經營生意，在20多年前，將教授的數千萬財產全部敗光，教授只得將房產一一賣出償債，老來棲身在中山北路一間很小的公寓，後來又搬到林口居住。老大去年二度中風在大陸過世，教授有孫子兩人，成績也是普通，教授每當談及這些，只能淡淡苦笑。

台灣學術界的掛名文化是出名的、或該說是非常黑暗的；在我們年輕時，即使論文自己撰寫、內容構思自己決定，但對論文作者的排名完全沒有決定權。但陳教授過去自己寫國外論文時，就會將自己寫的論文，主動掛學生的名字以提攜後進，這與其他教授風格完全相反。在我還是住院醫師時，當年輕醫師寫好的學術論文，常須像貢品般貢獻給科內的老闆，才能在科內求得生存；有時只能被掛到第二、甚至於第三作者。過去我感念教授的提攜及指導，在投稿的論文中掛上教授的名字，沒想到被其他師長一筆抹掉，卻加上他自己太太的名字(完全與本論文無關!)，還譏諷說陳教授已經不需要這個了。幾年前周產期醫學會，曾倡議頒發終身成就獎給陳教授，但怕惹惱到另一大教授，於是轉告會同時頒另一終身成就獎給他；沒想到這位大教授一口回絕，還揶揄說：終身成就獎是要頒給像陳教授這種，一隻腳已經踏進棺材的人的！有次科內改選主任，某位大教授低票落選，深怪教授沒有主動為其拉票。對於這些人事紛爭，或被

自己的同事及後輩冷嘲熱諷，教授永遠不會心懷憤懣；而當我向教授訴苦，教授總是叫我要忍！為前途一定要忍！想到這些更為教授不舍與感到永遠的懷念。

[寂寞身後事]

以前到教授辦公室，看到櫃子上貼著一些日文吩咐其兒子正祺的紙條，當時我天真的問這上面寫什麼？教授苦笑著說，那些是要交代兒子他後事的便條，說他哪天要突然死掉也不知道。但世事無常，教授真的不知道，結果他兩個兒子都先他一步離去。兩年前我當選母校北美校友會最佳主治醫師，當科內迎新會時，我將這榮耀呈給最敬愛的恩師，但這也是我最後一次見到他了。由於89歲高齡，加上腦部陳舊梗塞，教授的記憶不復當年，語言能力也大大退化，我一直跟教授說這些年來，我們這些學生如何締造佳績，揚威海外，這些全歸教授的功勞。教授健康當時已經很差，大概心裡也知道這是我們這輩子最後一次相見，在我送他上車時，激動地用力緊握著我的手許久不放，但卻一句話也說不出來！嗚呼！教授的兒子和媳婦離婚後，兒子在去年過世，教授從此變成獨居老人。教授待我若父，卻從未要求我們去看他或照顧他。而我因事業忙碌，只是從他人聽到教授仍然健在，沒有主動去照顧和探望他，真是我的罪過！教授於101年2月16日凌晨之際，在北護分院孤獨的過世時，已經住院一個月，我們這些學生居然沒有人知道！結果讓教授孑然一身離開人世，沒有任何親人和學生在場，真是我永遠的痛！永遠懷念教授，感情如父，當離去之時還來與我道別，想到這裡不禁悲從中來，淚如雨下，無法再寫。期盼教授能在天堂永享天福。



懷念恩師陳哲堯教授

成功大學婦產科／張峰銘

恩師陳哲堯教授不幸於2012年2月16日病逝台大醫院北護分院，消息傳來，親朋好友，萬分惋惜，門生故舊，捨不得他走。雖然恩師一生作育英才，誨人不倦，行醫濟世，救人無數，修身養德，累積陰功，以九十高壽辭世，不可不謂已然高達耄耋之齡，但是恩師的父母都是以九十五高壽才離開人世，依此觀之，恩師還是積勞成疾，未克終其天年，教人不捨。

恩師一生，最重視學術研究。恩師常常感歎：「大學婦產科不做研究，一點也不像大學婦產科。」不僅對門生後輩耳提面命，並且身先士卒，身體力行。恩師一生，要求完美，不分日夜，全力以赴。壹張看似毫不起眼的超音波圖，一做再做，一定要達到盡善盡美，才肯罷手，搞到研究團隊，人仰馬翻，精疲力竭。回想當年，愚生魯鈍，怨聲載道，叫苦連天，幾度想放棄，半途而廢，幾度近乎功虧一簣，前功盡棄。如今才知恩師苦心孤詣，辛苦經營，費盡心思，專心研究，達到他人無法並駕齊驅的境地。一生盛名，名符其實。

恩師一生，要求領先超越，不僅要領先全臺，而且要超越日本，超越亞洲，超越歐美，領先全世界。恩師常言：「最近一期婦產科醫學雜誌上的學術論文，早已是他人兩年前的研究成果，怎麼說怎麼辦也趕不上他人。一定要常常出國開會，常常參加國際會議，才能得到最新研究的情報消息。」因此恩師身體力行，劍及履及，七十幾歲榮任「世界超音波醫學會」(WFUMB)副主席，不辭辛勞，不顧有病在身，病痛煎熬，冒生命之危，搭乘三十多小時的飛機，涉千山萬水，遠度重洋，赴阿根廷首都布宜諾斯艾利斯演講，發表最新的周產期醫學與超音波醫學成果，為台灣醫學界確保國際學術的領先地位。

恩師一生，命蹇時乖，多災多難，運氣不順，時機不對，世上所有倒霉的事件，人間所有的悲劇，恩師不幸都遇到，無法倖免，而且比通常不幸的艱困程度，嚴重百倍。中年喪妻，老來喪子，子債父還，債臺高築，清風兩袖，孤獨伶仃，百病纏身，苦不堪言。要是一般凡夫俗子，早就被災難打翻擊垮，一蹶不振，倒地不起。然而恩師「心臟超強」，從不自嘆自艾，從不怨天尤人，從不懷憂喪志，反而積極振作，奮發向上，自立自強，自給自足，開創未來。六七十歲半夜仍然在接生，動手術，行剖腹產，不問辛勞。七八十歲依舊如年輕人



，台南彰化台北南來北往，擠火車，趕公車，來回奔波，行醫濟世。恩師不僅倡導積極正面的人生觀，並且身體力行，從苦難中奮戰不懈，從逆境中戰勝逆境，超越苦難，超越凡夫俗子所堪忍受的極限，千錘百鍊，浴火鳳凰，恩師一生，活的精彩。

恩師一生，最重視醫學教育，提拔人才，教導後輩，不藏私密，誨人不倦。國內周產期醫學與超音波醫學的菁英，包括內外婦兒四大重要科別超音波醫學的傑出人才，都曾受教於恩師門下。恩師一生，個性溫和，與人為善，熱心公益，默默付出。首創「台灣超音波醫學會」，又創立「台灣周產期醫學會」。創立之後，恩師全心全意投入，無怨無悔奉獻，對台灣超音波醫學與台灣周產期醫學的長遠發展，立下無數汗馬功勞，功業彪炳，厥功甚偉；恩師於超音波醫學與周產期醫學學術上的成就，輝煌奪目，光彩耀眼，舉世聞名，威震寰宇，已達高深精絕，登峰造極的境界。後生晚輩瞠乎其後，望塵莫及，無法望其項背。試問環顧國內婦產科醫學界，能有幾人堪比？

綜觀恩師一生，日日以周產期醫學的改革提升為使命，時時以超音波醫學的研究發展為職志，蓋棺論定，尊為「台灣超音波醫學之父」與「台灣周產期醫學之父」，實至名歸，誠非虛名。愚生魯鈍，回顧受業恩師門下數十年，春風化雨，三生有幸。爰為一對，為恩師一生成就祝頌，頌曰：「首創超音波診斷的千秋大業心懷周產期醫學的萬古乾坤」。

周產期醫學文獻導讀

台北長庚醫院婦產科／洪泰和醫師

Obstetrics & Gynecology

Role of second-trimester uterine artery Doppler in assessing stillbirth risk.

作者分析15835位婦女的生產資料（其中包括144位有胎死腹中）和妊娠19-23週時子宮動脈血流阻力測量的相關性。結果發現，子宮動脈血流阻力PI值大於第90個百分位的孕婦，發生胎死腹中的機會是PI值小於或等於第90個百分位孕婦的7倍；陽性預測值及陰性預測值分別是0.46%及95.73%。此外，傳統上認為與胎死腹中相關的危險因子，例如：種族、年齡、BMI以及抽菸，似乎都是經由影響子宮胎盤血流功能所造成。**Preventing maternal death: 10 clinical diamonds.** 個人以為這一篇文章值得細讀的文章。作者提出10個常見的疏忽(或錯誤)以及其應對措施，提醒產科醫師如何避免因為肺栓塞、嚴重子癲前症、心臟病以及產後出血而導致的母體死亡。**Practice bulletin no. 125: chronic hypertension in pregnancy.**這一期的ACOG practice bulletin 提供了懷孕合併慢性高血壓update的臨床處置指引，尤其是口服降血壓藥物的選擇及使用，周產期醫學領域的同仁不可錯過。**What is new in diabetes? Best articles from the past year.**這一期同時也由editor挑選過去一年來有關糖尿病研究的六篇重要論文與讀者分享。沒空唸全文的人，就算只讀“bottom line”部分也可以有不錯的收穫。

American Journal of Obstetrics & Gynecology

Vaginal progesterone in women with an asymptomatic sonographic short cervix in the midtrimester decreases preterm delivery and neonatal morbidity: a systematic review and meta-analysis of individual patient data.這一期的Gray Journal刊出了好幾篇關於preterm birth的文章及評論。最重要的就是這一篇。作者分析5個，共計775位受試者的臨床試驗發現，在懷孕中期如果子宮頸長度偏短的話，經陰道給予黃體素可以減少：(1)33週以前的早產(RR 0.58)；(2)35週以前的早產(RR 0.69)；(3)28週以前的早產(RR 0.50)；(4)新生兒呼吸窘迫症(RR 0.48)；(5)新生兒癱瘓率及死亡率(RR 0.57)；(6)出生體重小於1500公克(RR 0.55)；(7)轉送新生兒加護病房(RR 0.75)以及使用呼吸器(RR 0.66)。黃體素的使用並不會增加母體併發症或胎兒先天畸型的發生機率。

Obstructive sleep apnea and the risk of adverse pregnancy outcomes.這是一篇來自台灣的報告，也被這一期Gray Journal的Journal Club所選讀。作者分析台灣健保資料，發現懷孕合併阻塞性睡眠呼吸中止症候群，有比較高的機會發生不良的周產期預後，包括：低出生體重(adjusted OR 1.76)，早產(adjusted OR 2.31)，胎兒生長較小(adjusted OR 1.34)，剖腹產(adjusted OR 1.74)以及子癲前症(adjusted OR 1.60)。個人建議同時瀏覽Journal Club內容，看看別人是怎麼解構、分析一篇paper的過程，這對日後科內進行討論Journal Club / Reading會有幫忙。**Recurrence and long-term maternal health risks of hypertensive disorders of pregnancy: a population-based study.**這是一個橫斷式的族群研究。作者們發現，如果第一胎有子癲前症的婦女，再懷孕時復發的機會是正常血壓婦女的6.6倍。再者，曾有子癲前症或妊娠高血壓的婦女，血中各項心血管疾病的指標結果也比較差。**Can placental growth factor in maternal circulation identify fetuses with placental intrauterine growth restriction?**作者們發現，測量母血中placental growth factor (PIGF)濃度可以鑑別因為胎盤功能不佳導致的胎兒生長遲滯(IUGR)與因為母體身形嬌小所導致的胎兒過小(SGA)的不同。

優秀論文

台北長庚醫院婦產科／洪泰和醫師

林口長庚醫院婦產部王兆寧醫師等人比較單胞胎及雙胞胎羊水中sFLT1、sENG及adiponectin濃度，發現雙胞胎羊水中sFLT1和sENG濃度較高，顯示雙胞胎妊娠似乎在懷孕早期比單胞胎承受更多的氧化壓力及發炎反應。發表於Twin Research and Human Genetics 2011;14:452-6 (2010年IF=1.583)。

Early anti-angiogenic proteins expression in amniotic fluid of twin fetuses.

Wang CN, Chen JY, Chao AS, Cheng PJ, Chang SD, Wang TH.
Department of Obstetrics and Gynecology, Chang Gung Memorial Hospital, Chang Gung University, Taiwan.

Abstract

Multiple pregnancies are thought to be associated with a high incidence of perinatal complications such as preterm labor, preeclampsia and low birth weight. But the true mechanisms of these obstetric complications are still uncertain. The components of amniotic fluid reflect the pathophysiology features of the fetus. Amniotic fluid soluble fms-like tyrosine kinase 1(sFLT1), soluble endoglin (sENG), and adiponectin reflect the oxidative stress and pro-inflammatory status and are associated with preeclampsia and fetal growth restriction. We prospectively collected amniotic fluids during amniocentesis from singleton and twin pregnancies. Samples were analyzed for levels of sFLT1, sENG, and adiponectin by enzyme-linked immunosorbent assay. The levels of sENG and sFLT1 were significantly increased in twin pregnancies. Adiponectin was not significantly different between the two groups. These findings would suggest that twin fetuses suffer from more oxidative stress and pro-inflammatory status from the early trimesters.

